

Arrachez ce voile!

Si vous avez cru un instant aux contes de fées, si vous êtes désoignée pour n'avoir pas rajouté magiquement en quelques jours, reprenez confiance.

Un produit de beauté, mis au point par les chimistes les plus réputés d'une maison centenaire — d'âge mais non de méthodes — vous est offert. Son usage vous permettra de conserver un teint frais et velouté et apportera une amélioration immédiate et durable si votre visage présente ces petites imperfections désagréables (pores dilatés, rougeurs, points noirs, rides, etc...) qui enlèvent à une femme tout charme et toute chance de plaisir.

Ce produit de beauté c'est la MALACEINE, qui vous offre aujourd'hui deux crèmes, étudiées pour épidermes différents.

Voire peau est-elle plutôt sèche ?
Servez-vous de la crème MALACEINE.

Est-elle légèrement grasse ?
Employez la crème MALACEINE NACREE.

Dans les deux cas, la crème agit comme un bienfaisant remède aux premières applications. L'épiderme le plus fatigué retrouve vie, fraîcheur nouvelle et la manité que recherche toute femme élégante.

Dès ce jour, MALACEINE peut être pour vous une source de joies neuves.

Parfumerie MONPELAS, 7, Rue de Metz - PARIS

Tous deux s'habillent
à la
MAISON BLEUE
32 Place de la Nouvelle-Aventure
LILLE

Le plus grand choix de la région

SYPHILIS

Comprimés - 20. Prix 15.00. Remède fac., simple et discret. Nos envois s. envoi fermés contre 5 fr. 50. Phlé FIEVET, rue de Lille, 2, Toulon.

vous aimez la
FRÉNETTE
BOISSON IDEALE
DES FAMILLES
petillante, savoureuse
0.25 le litre

9.50 le sac
120 litres
MARCEL ANTOINE

Lille, Gde Place de France et toutes coopératives aliment.

Brasserie Coopérative de Valenciennes-Anzin

Société Anonyme à Capital variable

Le Conseil d'Administration a l'honneur d'informer les porteurs d'obligations de la Société que les quatre cent cinquante obligations portant les numéros ci-après, qui ont été tirés au sort le 19 Juin 1931 et seront remboursables à partir du premier Juillet prochain.

Le coupon à échéance du premier Juillet 1931, sera payable également à partir du premier Juillet 1931.

Les remboursements d'obligations et le paiement des coupons pourront avoir lieu, soit à la caisse de la Brasserie, soit à la Banque L. Druelle, soit à la Valenciennes, soit au Comptoir National d'Escompte, à Valenciennes.

Tirage de 475 Obligations du 15 Juin 1931

38	53	62	115	119	128
127	144	155	171	178	188
207	215	225	232	235	239
277	287	296	312	315	322
360	368	393	403	420	424
468	478	491	505	508	522
530	532	565	577	595	631
637	652	658	686	695	707
718	727	718	739	745	759
805	817	825	831	835	847
873	885	904	909	930	941
974	985	995	1005	1020	1025
1039	1050	1060	1071	1080	1095
1091	1099	1101	1106	1121	1127
1134	1136	1142	1147	1171	1173
1193	1198	1212	1225	1233	1254
1263	1271	1280	1295	1298	1298
1309	1313	1320	1328	1332	1332
1363	1370	1380	1387	1393	1399
1413	1418	1425	1435	1440	1446
1459	1461	1468	1478	1482	1484
1491	1501	1503	1507	1516	1520
1530	1533	1535	1536	1543	1547
1591	1602	1615	1628	1631	1631
1649	1661	1669	1671	1681	1684
1688	1697	1701	1707	1718	1734
1736	1739	1740	1747	1751	1751
1768	1769	1784	1803	1820	1821
1828	1838	1854	1855	1858	1858
1868	1871	1882	1885	1888	1901
1907	1913	1917	1928	1932	1932
1937	1954	1959	1961	1972	1972
1979	1986	1992	1992	2002	2005
2009	2029	2100	2118	2122	2127
2137	2175	2183	2192	2206	2211
2224	2276	2285	2289	2292	2292
2299	2272	2279	2290	2295	2304
2416	2425	2430	2431	2435	2470
2474	2478	2482	2483	2483	2483
2483	2489	2487	2470	2477	2488
2501	2508	2512	2527	2541	2545
2554	2565	2568	2578	2585	2587
2607	2613	2620	2623	2627	2676
2681	2677	2705	2714	2724	2728
2727	2727	2735	2739	2750	2754
2792	2799	2806	2810	2827	2835
2837	2846	2849	2856	2860	2877
2878	2881	2892	2898	2905	2907
2925	2927	2938	2943	2945	2957
2955	2957	2948	2954	2964	2977
2973	2978	2980	2989	2997	2997
3004	3019	3024	3028	3030	3030
3044	3044	3049	3062	3069	3072
3075	3088	3094	3101	3107	3119
3126	3128	3137	3143	3148	3152
3159	3167	3175	3184	3193	3196
3225	3238	3246	3249	3257	3264
3287	3278	3281	3287	3293	3296
3303	3311	3314	3317	3324	3330
3336	3344	3337	3352	3357	3361
3395	3399	3375	3379	3381	3388
3394	3327	3338	3411	3413	3417
3421	3427	3433	3439	3443	3456
3459	3464	3470	3476	3486	3491
3493	3494	3495	3498	3499	3502
3501	3508	3511	3521	3523	3525
3531	3540	3547	3553	3555	3558
3560	3563	3567	3571	3575	3577
3583	3587	3589	3593	3597	3597
3599	3796	3801	3809	3810	3813
3816	3817	3823	3831	3825	3827
3829	3828	3831	3833	3833	3833
3833	3855	3857	3858	3863	3869
3872	3875	3883	3885	3889	3890
3893	3895	3897	3901	3917	3919
3950	3994	3998	3999	3931	3932
3934	3936	3938	3947	3944	3948
3951	3956	3959	3962		91.610

PARIS-MOBILIERIERS

NE PAS CONFONDRE

49 Boul^d Barbès - Paris 49

Quelques modèles sacrifiés bien au-dessous de leur valeur réelle

CATALOGUE

adressé GRATUITEMENT sur demande

A tout acheteur d'un mobilier, il sera offert

UNE SUPERBE MÉNAGÈRE

19 pièces MÉTAL ARGENTÉ d'une valeur de 195 fr. dans un magnifique écrin.

EXPÉDITIONS FRANCO de-PORT et d'EMBALLAGE A DOMICILE

FACILITÉS DE PAIEMENT

Publiés

BON à découper et à faire parvenir à PARIS-MOBILIERIERS, 49, B^l Barbès, PARIS. Pour recevoir gratuitement l'Album N° 61

EN VOYAGE, emportez un peu de chez vous

MALLES TROUSSES - SACS
PRATIQUES, SOLIDES et CHICS

Très grand Choix de Modèles

LIVRAISON IMMÉDIATE

CATALOGUE FRANCO

PAYABLES

0 fr. 85 Par jour

Et. C.A.M.P. - 1, Rue Borda, PARIS (7^e)

AUX MEUBLES PARISIENS

10, rue Schepers, 10, à LILLE

Attention ! Rue Schepers commence à 20, rue des Ponts-de-Comines

est l'œuvre d'un groupe de maîtres ébénistes, tapissiers, litiers, qui ORENT, FABRIQUENT et VENDENT à des prix sans précédent et leurs modèles irréprochables et strictement garantis.

GROS SUCES

Leurs 5 étages d'exposition sont ouverts au public en semaine et toute la journée du dimanche.

Nos réclames de la semaine :

CHAMBRE renoué de noyer, modèle raffiné, 2.500 francs.

SALLE A MANGER chêne massif, guéridon, modèle déposé, 1.350 fr.

LIT-DIVAN complet à 300 francs.

GRAND RAYON DE MEUBLES RUSTIQUES

IMPORTANT ORGANISATION PROPHYLACTIQUE

CENTRES MÉDICAUX U.S.D.

Médecine spécialisée de Paris

Traitements sérieux, rapides, à prix réduits

VOIES URINAIRES

Retraitements, Filaments, Goutte chronique

Impuissance, Prostatite

MALADIES DES FEMMES

Pertes, Métrite, Ovarite, leucorrhées, Fibromes

guéris sans opération en 4 à 5 séances

DIABÈTE, MALADIES DE PEAU et SANG

Alopi, Boutons, Eczéma, Démangeaisons, Psoriasis

SYPHILIS, guérison par nouveau traitement d'attente.

Application des meilleures méthodes de Sérum, Vaccins, 914, Bismuth, Hg.

Radicalisation, Ionisation, Electrolyse, Haute-Fréquence

Diathermie, Rayons X, Ultra-Violet, Radium

Guérison contrôlée par Analyse faite dans les LABORATOIRES DE L'INSTITUT A PARIS

CONSULTATIONS :

LILLE 124, rue de Tournai, 124 : tous les jours de 8 h. à 19 h. ; Dimanche de 8 h. à midi

Place de la République, face rue de LENS Paris (entrée discrète) : Mardi, Vendredi, de 9 heures à 19 heures.

VALENCIENNES Avenue du Dôme, mercredi, de 8 h. à 19 h. ; Dimanche, de 8 h. à 12 h.

DOUAI 34 bis, rue de Ganteloux, 34 bis : Lundi, Jeudi, de 8 heures à 19 heures.

MAUBEUGE CLINIQUE DAROY, 4, rue de l'Esplanade, 4 : Lundi, Jeudi, de 11 heures à 19 heures.

DOCTEUR SPÉCIALISTE PEAU, SANG (Analyses), Vices Urinaires, Maladies des Femmes.

17, Rue Pasteur, LILLE. Assurances sociales.

10 fr. UNE MONTRE Joignable avec cadran lumineux, verre et mouvement horlogerie et sa jolie chaîne, garantie à vie. Qualité supérieure extra. 10 fr. Réservez votre montre avant le 15 Juin.

Barthélemy KAPLUSZ, 23, r. de Rivoli, Paris

IVROGNERIE

guéris rapidement et discrètement par la Poudre NARDEL. Toutes pharmacies. 7 fr. 85 la boîte. Notice gratuite. Laborat^r NARDEL, à Neux-les-Mines (P.-de-C.)

MARCHANDS

Pour vos achats de Lingerie, Tabliers, Bonneterie, adressez-vous à la Fabrique Edmond LEBERT, 25, rue Laiton, LILLE. 500 modèles en stock. Demandez le tarif gratuit. Remise spéciale aux habitués. Men sprekt viasmach.

LOGTAIRES

Pourquoi payer un loyer pendant toute la vie quand il est possible de devenir propriétaire d'une maison en 10, 15 ou 20 ans ?

Ecrivez à M. Léon DELEVOYE N° 70, rue des Carmes. Revenez qui conviendra gratuitement sous les renseignements nécessaires.

MARCHANDS

Les matériaux, fabriqués à LENS, peuvent être livrés immédiatement pour toutes quantités. Ce sont des matériaux solides, bon marché, sains, légers, et qui sont employés dans toute la région parisienne.

S'adresser au COMPTOIR GENERAL DE PARIS, rue de Carency, à Lens (téléphone 419), et au siège social : COMPTOIR GENERAL DE PARIS, 3, rue Marié-Davy, à Paris-14^e, téléphone : Gobelins 75-15.

MARCHANDS

Lois de bas, chaussettes et demi-bas à liquider, 45, rue de Tournai, 45, LILLE.

MME CÉCILIA

Prêt passé, présent, avenir, reçoit tous les jours, même Dimanche. Prix modérés, 50, rue des Tanneurs, Lille.

Le Meilleur 280 fr.

des Tailleurs à 280 fr.

130 Rue de Paris LILLE (Angle rue du Molinel)

HOMMES et DAMES

ALA VIERGE NOIRE

227, rue Léon-Gambetta

LE MOINS CHER DE LILLE

VENTE RÉCLAME FINS DE SAISON 2.000 COMPLETS SACRIFIÉS AUX PRIX GOUTANTS 55 -- 75 -- 95 -- 125...

MALADES ! adressez-vous à LA CLINIQUE MÉDICALE

LILLE, 52, rue Faidherbe, 52 - LILLE

VOIES URINAIRES - MALADIES DE LA PEAU

SYPHILIS - VARICES - ULCÈRES - HÉMORROÏDES

IMPUISSANCE - PROSTATITE - FILAMENTS

MALADIES DES FEMMES - MÉTRITE - PERTES

CONSULTATIONS : Lille, 52, rue Faidherbe : les jours, de 8 h à 19 h, même dimanche et fêtes

ROUBAIX, 85, r. de la Gare : de 8 heures à 19 heures

VALENCIENNES 22, Avenue du Commerce : mardi, samedi 8 h à 19 h, dimanche 8 h à 12 h.

DOCKS DU NORD

APERÇU DE QUELQUES PRIX - VOYEZ CEUX AFFICHÉS EN NOS SUCCURSALES

Cafés Corso les 250 gr.	4.90	Jambon cuit les 100 gr.	3.50	d'Olives le lit.	9.25	Maïs lo kg.	1.00	Rouge de table le lit.	2.70	Anicorso le litre	20.75
Chicorée Corso les 500 gr.	2.40	Pâte de foie	1.50	Extra Corso	5.50	Cirage Corso	1.00	Lemien	3.25	Apéritif Corso	12.00
Cacao Corso les 250 gr.	3.75	Saucisson d'Arles la pièce	5.50	d'Arachides	4.50	Wassingue Corso la pièce	2.75	Corso la bout.	3.00	Palace Rancio	13.25
Chocolat Corso les 250 gr.	2.40	Saindoux le 1/2 kilog.	4.50	de vin	3.25	Balais Corso bois verni	4.50	blanc Lemien le lit.	3.60	Dijestine	11.00
crème Corso la plaque	1.25	Gras de bœuf	2.10	d'alcool	1.70	Javel Corso le litre	1.00	Corso la bout.	3.75	Rhum Austria	25.00

BEURRE, les 250 gr., depuis . . . 4.10

CONFITURES CORSO, pot verre. . . 2.90 et 3.25

CI-DESSOUS LE QUATRIÈME QUATRAIN DU CONCOURS DES PRODUITS "CORSO" DE PRIX

2.000 FR

1^{er} PRIX . . . 3.000 fr.

2^e » . . . 1.000 fr.

3^e » . . . 500 fr.

15 PRIX de . . . 100 fr.

40 » » . . . 50 fr.

80 Lots de Marchandise de 25 fr.

dont les conditions ont été publiées le 3 JUIN et qu'on peut se procurer dans toutes

LES SUCCURSALES DES DOCKS DU NORD

SACHEZ PLAIRE A VOS INVITES, GAIEMENT VERSEZ LEUR A PLEIN BORD. LES VINS "CORSO" SI QUE FOURNISSENT LES DOCKS DU NORD.